



# Gryf Kościerski

Dziennik Bałtycki

nr 51 (283) / indeks 350028

piątek 19 grudnia 2003 r.

Dziś kalendarz ścienny na 2004 r.

PODŁOGI BEZKLEJOWE 19,90 M<sup>2</sup> BOAZERIE MDF 10,90m<sup>2</sup>

MOTABENE KOŚCIERZYNA Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99, czynne 8-18 10161388/8/90

www.naszemiasto.pl www.gratka.pl

KOŚCIERZYNA / KARSIN / NOWA KARCZMA / STARA KISZEWA  
LINIEWO / LIPUSZ / DZIEMIANY

Kaszuby. Już w poniedziałek płyta w prezencie

## HEJ KÒLĀDA!



Na płycie usłyszymy m.in. Weronikę Korthals z zespołem z Połczyna (u góry po lewej), Janinę Kwiecień, starostę powiatu kartuskiego i Bronisława Lisa, przedsiębiorcę z Sierakowic (u góry po prawej), chór Bel Canto z Sierakowic (na dole po lewej) oraz Celinę Leszczyńską-Rubin z rodziną z Żukowa (na dole po prawej).

Zdjęcia Krzysztof Miśdziół, Leszek Dawidowski, Artur Socha

Płyta ze świątecznymi nagraniami kaszubskimi, która ukaże się z poniedziałkowym wydaniem naszej gazety, to niewątpliwie „świadek” rewolucji w kaszubskiej muzyce, jak całkiem słusznie nazwał Tomasz Fopke - muzyk i poeta - zjawisko powstawania w ostatnim czasie wielu nowych utworów kaszubskich. Nie omi-

nęło ono kołęd i pastorałek. Dwadzieścia świątecznych utworów, które tworzą płytę - melodyjne, nierzadko o sielankowym charakterze, spokojne i wesołe, te tradycyjne i te nowe - wykonali miłośnicy kaszubskiego śpiewania z czterech powiatów: kartuskiego, kościerskiego, puckiego i wejherowskiego. Aż do dwunastu pieśni muzykę skomponował Jerzy Sta-

churski, bodaj najbardziej znany dzisiaj na Kaszubach kompozytor, kierownik muzyczny w teatrze miejskim Miniatura w Gdańsku i dyrektor Zespołu Szkół w Czeczewie, w gm. Przd-kowo.

Są te nasze kołedy i pastorałki piękne. Jak tu nie śpiewać „pój sã, żużkū, mój Jezuskū, położã Cã spãc” albo „szemi morze, szemi bór, jidze śpięwa ze-

za gór”, czy nawet nie za- tańczyć przy skocznej pastorałce „W stajeneczce narodzone”, zaśpiewanej przez kaszubskich włodarzy i przedsiębiorców. Ze śpiewnikiem w rękę i włączoną płytą nie jednych, a wielu świąt będziemy potrzebować, by te godowe pieśni (bożonarodzeniowe pieśni) zapisać w pamięci.

Iwona Joć

Już jutro z „Dziennikiem” kolorowy magazyn

ALICJI

- Czerwone i czarne czyli moda grzeczna i grzeszna
- Bielizna jak biżuteria
- Przy stoliku z Alicją - Maciej Kusznierek

Już jutro z Dziennikiem

wszystko, co o ziołach wiedzieć należy

Tajemniczy Świat Ziół

- zeszyt 2

Następne wydanie Gryfa Kościerskiego

z we wtorek 23 grudnia

wraz z magazynem REJSY

i świątecznym programem telewizyjnym

TELE MAGAZYN

REKLAMA

CENTRUM STOMATOLOGICZNE

SMILE! Sylwii Kowalczyk, Wójcik  
Wesołych Świąt

83-400 Kościerzyna ul. A. Fredry 1 tel. (058) 686-69-20; 686 86 44 tel. kom. 0 604 485 408

PROMOCJA

Sony Ericason T610

od 49 zł (59,78 zł brutto)

Co Ty na to? 0 zł abonament płacisz tylko za połączenia

W prezencie 120 zł na rozmowy i SMS-y

www.plusgsm.pl

Sklep firmowy: Kościerzyna, ul. Gdańska 1 686-84-82, 680-01-37, 680-01-30

Plus









## Stara Kiszewa. Jak minął rok Konkretnie!

Rozmowa z **Józefem Czapiewskim**, wójtem Starej Kiszewy

**- Jak pan zareagował na wiadomość o wygraniu wyborów?**

- Przyjąłem to bardzo spokojnie, powiedziałbym nawet, wyjątkowo. Zdawałem sobie sprawę z ogromu obowiązków i odpowiedzialności, jaka na mnie spoczywa, a także z oczekiwań, jakie we mnie pokładali wyborcy i społeczeństwo. Nie było jakiejś nadzwyczajnej euforii, jednak nie ukrywam, że wewnątrz czułem radość.

**- Jak wyglądała w pana przypadku „kiełbasa przedwyborcza”?**

- Wiedziałem o tym, że oczekuje się ode mnie konkretnych działań, jeśli chodzi o stadion w Starej Kiszewie, drogi, chodniki, sprawy związane z infrastrukturą gminy. Niestety, ta dziedzina pozostawia wiele do życzenia ze względu na niewystarczające środki finansowe, a wiadomo, że same dobre chęci nie wystarczą. Kampania przedwyborcza na terenie gminy była względnie spokojna. Prowadziłem debaty merytoryczne, nie było wzajemnego „opływania się”, czy ośmieszania. Kandydaci na wójta prezentowali wysoką kulturę polityczną podczas spotkań z wyborcami. Choć były pewne paszkwile. Puszczano w obieg z niewiadomych źródeł ocierający mnie ulotki.

**- Poprzedni wójt piastował to stanowisko 12 lat. Nie bał się pan zderzenia z pracownikami urzędu?**

- Oczywiście, że tak. Przez 12 lat można przyzwyczaić się do szefa, poznać jego mocne i słabe strony, a codzienne obcowanie tworzy jakieś przywiązanie. Po objęciu stanowiska wójta doszło do rozmów i spotkań z pracownikami, podczas których zostały narysowane ramy i zadania naszej współpracy, a także określono wymagania wo-



Wójt Starej Kiszewy **Józef Czapiewski**

Fot. Edyta Łosińska

bec pracowników. Na początku spotykałem się z pewną niechęcią, czemu się nie dziwię, jednak szybko to przyszło. Obecnie atmosfera pracy i kontakty na linii pracownicy - szef przebiegają w sposób prawidłowy

**- Minął rok, co udało się panu w tym okresie załatwić?**

- Kontynuowaliśmy przebudowę i rozbudowę sieci wodociągowej w Starej Kiszewie, koszt ok. 837 tys. zł, zakończyliśmy drugi etap kanalizacji za ok. 3 mln. zł, modernizowaliśmy odcinki dróg, staramy się na bieżąco naprawiać chodniki m.in. przy drodze powiatowej w Starej Kiszewie, przy współpracy Starostwa Powiatowego w Kościerzynie.

Wspólnie z parafią wykonaliśmy nowy chodnik przy kościele. Trzeba wspomnieć o pracach melioracyjnych, które prowadzimy wspólnie z rolnikami, poza tym wymieniliśmy stolarkę okienną w Zespole Szkół w Starych Polaszkach, co pozwoli zaoszczędzić na opale. Będziemy starać się systematycznie remontować szkołę na terenie naszej gminy. Rozpoczęły się prace przy stadionie w Starej Kiszewie. Przygotowaliśmy warunki techniczne na wykonanie oświetlenia w Olpuchu, Wilczych Błotach, Czernikach i Starej Kiszewie. Trwa realizacja programów Odnowa Wsi...

**- Dziękuję za rozmowę**  
Rozmawiała Edyta Łosińska

### Personalalia - Józef Czapiewski

**Urodzony:** 29 listopada 1952 r, Sumin pow. tucholski  
**Wykształcenie:** wyższe, pedagogiczne  
**Stan cywilny:** żona Estera  
**Dzieci:** Ania, Magda i Tomasz  
**Zainteresowania:** sport, turystyka i polityka

## Dziemiany. Agroturystyka Dobry interes

**A**groturyzm jest sposobem na życie, robi karierę na całym świecie, ma swoich gorących zwolenników i w Polsce. Kaszubskie Stowarzyszenie Agroturystyczne „Kościerska Chata” jest najlepszym przykładem tego, jak można odnaleźć się w tym interesie. Na początku do stowarzyszenia należało 18 osób, obecnie jest już 30. Na tym jednak nie koniec. W Dziemianach odbyło się spotkanie zorganizowane przez Ośrodek Doradztwa Rolniczego i Urząd Gminy. Głównym tematem był agroturyzm. Przybyli na nie nie tylko członkowie „Kościerskiej Chaty”, ale również nowicjusze w tej dziedzinie, którzy zainteresowali się tematem. - Na pewno część rolników, którzy swoje gospodarstwa mają w atrakcyjnych miejscach na pewno w krótkim czasie zajmie się agroturysmem, ale muszą mieć dobry przykład.

- Widać już, jak w ostatnim czasie dla tej działalności zapaliło się zielone światło. Jednak szlaki są jeszcze nie przetarte, pracujemy nad tym - powiedział Leszek Pobołcki, wójt Dziemian. (eda)

## Kościerzyna. Powiat i miasto Wspólnymi siłami w centrum



**Burmistrz Zdzisław Czucha (z lewej) oraz Grzegorz Cyrzan, starosta kościerski twierdzą, że współpraca samorządów jest niezwykle ważna w realizacji dużych inwestycji.**

Fot. Maciej Wajer

**S**tarosta kościerski Grzegorz Cyrzan i burmistrz Kościerzyny Zdzisław Czucha podpisali list intencyjny, który dotyczy wspólnego zagospodarowania centrum miasta.

Jest to kolejny etap współpracy pomiędzy powiatem a miastem. Dzięki podpisanemu porozumieniu obydwie samorządy mogą się m.in. starać o środki zewnętrzne na inwestycje, które mają powstać w okolicach Starego Miasta.

Przypomnijmy, że jedną z nich jest budowa hali sportowej w okolicach Powiatowego Zespołu Szkół

nr 1 w Kościerzynie. Jest to inwestycja zaplanowana przez władze powiatu, ale chęć przystąpienia do niej deklaruje także miasto.

- Potrzeby są duże, a budowanie obiektów sportowych jest kosztowne i jedynym samorządu na nie nie stać - mówi burmistrz Kościerzyny Zdzisław Czucha. - Dlatego postanowiliśmy realizować te zadania wspólnie. Również w momencie ubiegania się o środki zewnętrzne współpraca dwóch samorządów jest bardzo ważna. To główne powody dla których podpisaliśmy list intencyjny. (wm)

### REKLAMA

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-  
Handlowe **ALTEX**  
Aleksandra i Witold Kucharscy  
w Wielu  
**SKUPIJE PAPIERÓWKĘ  
SOSNOWĄ PRZES CAŁY  
ROK I KOPALNIAK**  
Dogodne terminy płatności  
Dobre ceny  
**tel. kom. 0609-138-134**  
10176785/A/905

**ANNA SZMYTKOWSKA**  
**(058) 629 42 69**  
**0604-14-68-50**

Tu otrzymasz informacje dotyczące przystąpienia  
i uczestnictwa w **ING Nationale-Nederlanden**  
**Polska Otwartym Funduszu Emerytalnym**

2047329/A/948

### REKLAMA

## Atrakcyjne promocje

**SAMOCOHODY  
CITROËN**

Informacje  
w salonie



plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- \* Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- \* Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- \* Przyczepki samochodowe tanie
- \* Motorowery i skutery



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

### PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PVC I ALUMINIUM



Systemy okienne

**NOWO OTWARTY  
SKŁAD OKIEN TYPOWYCH  
ODBIÓR NATYCHMIASTOWY!**

**SPRZEDAŻ OKIEN I DRZWI Z PVC I ALU**

Kościerzyna, ul. Przemysłowa 4, tel./fax 058 686 57 00

1079846/A/901

**Nowy Klincz.** Zdolni i znani z podstawówki

# Dumni z Kaszubskich Nut



Uczniowie i nauczyciele Szkoły Podstawowej w Nowym Klinczu.

Fot. Marcin Modrzejewski

Jednym z najważniejszych dokumentów szkoły jest jej kronika, która prowadzona jest od momentu powstania szkoły - roku 1883. Do 1920 roku pisana była w języku niemieckim. Pierwsze polskie zdanie zaczyna się od słów „Pękły kajdany pruskie”. Część kroniki zdążyła jeszcze przetłumaczyć Zofia Patocka.

### Historia szkoły

rozpoczęła się w 1883 roku. Wtedy jej siedziba mieściła się jeszcze w Małym Klinczu. Do Nowego Klincza przeniesiono ją w 1915 roku. Początkowo dzieci uczyły się w domu rodziny Schultz. Dziesięć

lat później dla potrzeb placówki kupiono cały dom. Obecny budynek szkoły powstał w 1966 roku, a więc jest typowym przykładem „tysiąclatki”. Po drugiej wojnie szkoła kierowana była przez Zofię Patocką (do roku 1963) i Józefa Peplińskiego (do 1990 r.). Obecnie szkołą dowodzi Maria Derra.

W zbiorach szkoły zachował się dziennik lekcyjny. Zapisani w nim uczniowie, to osoby urodzone w 1902 roku.

### Wśród znanych

absolwentów podstawówki z Nowego Klincza są m.in. dr Jan Malinowski, wykładowca na Uniwersytecie Mikołaja Ko-

pernika w Toruniu, Mirosława Niklas, sołtys Nowego Klincza oraz Krystyna Freda, nauczycielka w tej szkole.

W tym miejscu pojawia się problem, gdyż w placówce uczą dwie Krystyny nazwiskiem Freda. Co ciekawe, urodziły się w tym samym roku, mają taki sam staż pracy w szkole, mieszkają w tej samej miejscowości i obie są nauczycielkami dyplomowanymi. Jak się dowiedzieliśmy, panie Krystyny urodziły się w innych miejscowościach, no i oczywiście mają różnych mężów.

### Uczniowie

szkoły regularnie biorą udział w różnego rodzaju konkursach i zawodach. Co roku przedstawiciel tej placówki występuje w finale Rodnej Mowy. Są także sukcesy sportowe. Podopieczni Grzegorza Tuszkowskiego zajęli piąte miejsca w unihoku i szachach (na szczeblu powiatowym).

Szkole bardzo dobrze układa się współpraca z Kołem Gospodyń Wiejskich, której szefową jest Halina Liedtke oraz Radą Rodziców, którą kieruje

Adam Osman. Bez wątpienia

### wizytówką szkoły jest zespół

Kaszubskie Nuty Działa od 12 lat. Pod tym szyldem artyści mają za sobą wiele krajowych i zagranicznych występów. Wszyscy z nich mają powiązania ze szkołą. Kierownikiem i choreografem zespołu jest Krystyna Freda. Stroną muzyczną dowodzi Tomasz Derra, a opiekunką jest Maria Derra

Dużą pomoc Kaszubskim Nutom okazuje Waldemar Tkaczyk, wójt gm. Kościerzyna. Zespół wraz z kapelą liczy ponad 40 osób. Występują w nim uczniowie z Nowego Klin-

cza, gimnazjaliści z Wielkiego Klincza i ZSP nr 3 w Kościerzynie, licealiści z PZS nr 1 oraz LO w Kościerzynie.

- Kilka dni temu wróciliśmy z występów w Sulejówku, gdzie przebywaliśmy na zaproszenie dyrektora szkoły, która obchodziła święto swego patrona, Józefa Piłsudskiego - mówi Krystyna Freda, kierowniczką Kaszubskich Nut. - Przez dwa dni zespół zaprezentował folklor kaszubski wszystkim miejscowym szkołom oraz mieszkańcom Sulejówka i Mińska Mazowieckiego. Mielśmy także okazję do zwiedzenia Warszawy.

Marcin Modrzejewski

### Klasy i wychowawcy

- Klasa 0** - 20 uczniów, wychowawczynie Bożena Kreft
  - Klasa I** - 23 uczniów, wychowawczynie Krystyna Freda
  - Klasa II** - 15 uczniów, wychowawczynie Krystyna Freda
  - Klasa III** - 11 uczniów, wychowawczynie Czesława Brandt
  - Klasa IV** - 11 uczniów, wychowawczynie Jolanta Chwiatkowska
  - Klasa V** - 20 uczniów, wychowawca Grzegorz Tuszkowski
  - Klasa VI** - 20 uczniów, wychowawczynie Halina Pietrysko
- Pozostali nauczyciele:** Paulina Bunik, Dorota Knopik i Tomasz Derra (kierownik muzyczny Kaszubskich Nut) oraz trzy osoby pracujące w obsłudze szkoły. Na 8 nauczycieli zatrudnionych w pełnym wymiarze, aż 5 posiada kwalifikacje nauczyciela dyplomowanego.

### Pracownia komputerowa



Fot. M. Modrzejewski

#### Maria Derra

dyrektor SP w Nowym Klinczu  
- Od czterech lat mamy przy szkole salę gimnastyczną, wcześniej dzieci ćwiczyły na korytarzu. W ostatnim czasie w naszej szkole uruchomiona została pracownia komputerowa, w której dzieci korzystają z dziesięciu stanowisk. Wraz z początkiem tego roku szkolnego oddano do użytku nową salę oddziału przedszkolnego, która powstała dzięki Gdańskiej Fundacji Dobroczynności.

### Nauczyciele są mili



Fot. M. Modrzejewski

#### Aleksandra Galant

przewodnicząca Samorządu Uczniowskiego  
- Nauczyciele są bardzo mili, choć niektórzy z nich bardzo wymagający. Moim koleżankom i kolegom także podoba się nauka w naszej szkole. Część z nich mówi, że jest za dużo pracy na lekcjach, ale pewnie nie chce się im przykładać do nauki. Staramy się brać udział we wszystkich możliwych konkursach i zawodach.

## GMINA NOWA KARCZMA. JUBILACI

## Pół wieku razem

Cztery pary małżeńskie z gminy Nowa Karczma obchodzą jubileusze złotych godów. Z tej okazji wszystkim wręczono medale „Za długoletnie pożycie małżeńskie”, które przyznaje prezydent RP.

- Prócz odznaczeń jubileci otrzymali również kwiaty, pamiątkowe dyplomy oraz upominki - mówi Eugeniusz Woźniak, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Nowej Karczmie. - Życzymy im wszystkim dużo zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności.

Jako pierwsi 50-lecie pożycia małżeńskiego świętowali Anna i Bolesław Sominkowie z Nowej Karczmy. Jubilaci wychowali 3 dzieci, mają 6 wnucząt i 1 prawnuka. Kolejne małżeństwo z dużym stażem to Adela i Mieczysław Kamińscy z Zielonej Wsi, którzy mogą pochwalić się 2 dziećmi oraz 4 wnukami. Medale z okazji złotych godów przypadły w udziale także Czesławowi i Janowi Gliwom. Jubilaci z Nowego Barkoczyna wychowali 4 dzieci, a teraz cieszą się z wnuków, których mają aż 10. Jako ostatni uroczystości obchodzili mieszkańcy Horników Nowych, państwo Małgorzata i Jan Perszewscy. Doczekali się oni 3 dzieci oraz 9 wnucząt. (mar)



Adela i Mieczysław Kamińscy.

Fot. Marcin Modrzejewski



Czesławowi i Janowi Gliwom kwiaty wręczył Tadeusz Ebertowski, przewodniczący RG Nowa Karczma.

Fot. Marcin Modrzejewski



Małgorzata i Jan Perszewscy.

Fot. Marcin Modrzejewski



Anna i Bolesław Sominkowie.

Fot. Marcin Modrzejewski

# Kościerzyna. Wszyscy szukają tego samego - prezentów dla najbliższych

## Gwiazdkowy szzał, czyli



Ilona Breska pokazała nam najmłodniejsze w tym sezonie zestawy biżuterii.

Świąteczna gorączka dopadła już każdego. W sklepach tłumy, na targu również. Wszyscy szukają tego samego - prezentów dla najbliższych. Nie tak łatwo trafić w gust, znaleźć coś niepowtarzalnego i oryginalnego, a w dodatku zmieścić się w przewidzianej na ten cel kwocie.

My także wplątałyśmy się w tłum i ruszyliśmy w pogoni za podarunkami. Na początek udałyśmy się do skle-

pu Alicja na kościerskim Rynku. W powietrzu unosił się zapach skóry. Wybór świątecznego prezentu ułatwiła nam bardzo miła obsługa. A jest z czego wybierać. Niepowtarzalne torebki ze skóry (od 150 zł), apaszki z Milanówka (50 zł), parasole (25 zł), portfele ze skóry (od 50 zł), rękawiczki (89 zł), czapki, etui na wszystko (33 zł). Ten asortyment uznaliśmy za uniwersalny. Z pewnością przyda się każdemu, zarówno mężczyźnie, jak i

eleganckiej kobiecie. Chyba, że obdarowanej osobie, najczęściej żonie, gwiazdkowy prezent, mimo dobrych chęci świętego Mikołaja, nie przypadnie do gustu. Ale spokojnie. Istnieje możliwość wymiany. My na pewno wybrałybyśmy sobie przynajmniej kilka rzeczy, które by nas zadowolily.

Jak przystało na prawdziwe kobiety, naszą uwagę przykuła wystawa z piękną biżuterią, która jest lekarstwem na wszystkie smutki.

W sklepie GPHU Jubiler SA wybór jest ogromny.

- Każdy prezent gratisowo pakujemy, żeby nasi klienci byli jeszcze bardziej zadowoleni z zakupu - mówi Ilona Breska, kierowniczka sklepu. - Nie ma znaczenia wielkość i kształt pakunku.

Komplet naszyjnik i bransoletka, łączony z białym złotem, kosztuje 1706 zł. Złote kolczyki - nieco skromniejszy prezent, ale równie elegancki - dostaniemy już za 124 zł. Srebrne są dużo tańsze. Zaproponowano nam również złote łańcuszki, pierścionki (100 zł), spinki do krawatów (270 zł), zegarki (1402 zł - 5780 zł). W tym sklepie możemy kupić również kryształy. To podobno uniwersalny prezent. Kieliszki, karafki itp. kosztują od 67 do 115 zł.

Przed świętami nie wytrzyma nie zajrzeć do księgi. Tutaj znajdziemy prezent zarówno dla dziecka, jak i dziadków. Najmłodszym polecamy książeczki np. o zwierzętach (od 3 zł). Trochę starsi ucieszą się z książki Joanne K. Rowling pt. „Harry Potter i komnata tajemnic” (35 zł) czy Meg Cabot „Pamiętnik księżniczki” (9,80 zł). Dorosłym warto polecić książkę Umberto Eco pt. „Imię róży” (29 zł), Mario Puzo „Głupcy umierają” (34,90 zł), Johna Grishama pt. „Król afer” (29,80 zł).

Na kościerskim targu przed świętami wielki ruch. Można kupić dość tanio wszystko. Opiekaczki (38 zł), gofrownice (48 zł), wiewiórki

## Kościerzyna. Tradycja i obyczaje

### Świąteczna pomoc



Uczniowie Powiatowego Zespołu Szkół nr 2 w Kościerzynie pracowicie spędzają okres przedświąteczny. Przygotowali „Jasełka Kaszubskie”, biorą udział w akcji „I ty możesz zostać św. Mikołajem”, w trakcie której zebrali 550 zł, a teraz sprzedają kartki świąteczne. Dochód zostanie przeznaczony dla dzieci najbardziej potrzebujących pomocy.

Fot. M. Wajer

REKLAMA

**PHU RAF-OL Sp. z o.o.**

**Transport Gratis**

**OLEJ OPAŁOWY lekki RGterm**

Zamówienia można składać:  
Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościerska 11,  
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 pon.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

**KUPON PROMOCYJNY**  
upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 liter

imię \_\_\_\_\_ nazwisko \_\_\_\_\_  
ulica/nr domu i mieszkania \_\_\_\_\_ kod \_\_\_\_\_ miasto \_\_\_\_\_  
tel. \_\_\_\_\_ data i podpis \_\_\_\_\_

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.

Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka

2046600/A/949

REKLAMA

**Dom** +nieruchomości  
+wnętrza

zamów reklamę  
we wtorek  
w Dzienniku

**MAKRO-BUD-DACH**

Pruszcz Gdański  
ul. Obr. Westerplatte 30  
tel./fax 69-20-893, tel. 69-20-894  
pon. - pt. 8.00 - 17.00  
sobota 9.00 - 13.00  
www.makro-bud.com.pl

**KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE**  
**WIELKA PROMOCJA ŚWIĄTECZNA**

- \* BLACHODACHÓWKI SZWEDZKIE od 16,50 zł/m<sup>2</sup>
- \* okna dachowe, orynnowanie
- \* niemieckie dachówki ceramiczne od 34 zł/m<sup>2</sup>
- \* dachówki cementowe od 19,70/m<sup>2</sup>
- \* akcesoria

**RATY**

SPRZEDAŻ • WYKONAWSTWO • TRANSPORT

218011828/1154



najbliższych

# li co komu pod choinkę

SA (50 zł), komplety pościeli (30 zł), bielizna (15 zł), ciepłe kapcie (20 zł), zestawy kosmetyków (20 zł), „perfumy” (15 zł). Te ostatnie w sklepach są trochę droższe. Oryginalne kupimy za 119 zł.

Dla miłośników sztuki orientalnej też coś znalazłyśmy. Odważne figurki kosztują około 30 zł. Uwaga! Obdarowany musi jednak mieć poczucie humoru.

Tak naprawdę świąteczny upominek zależy od wyobraźni i zasobów finansowych. W tym szale można się łatwo zagubić. Dlatego na wszelki wypadek lepiej zapytać, o czym marzą nasi bliscy, a będziemy mieli problem z głową.

Tekst i zdjęcia  
Joanna Surazyńska  
i Edyta Łosińska



Alicja Jereczek wie, jakie prezenty polecić swoim klientom.

## Zdrowie najważniejsze



Fot. Edyta Łosińska

Urszula Jakubek kierowniczka KRUS w Kościerzynie

- Życzylabym sobie, aby w pracy było trochę ciepłej. Zdrowie jest dla mnie największym prezentem. Rzeczy materialne nie mają dla mnie znaczenia. Jak każdy, lubię niespodzianki, choćby skromne. Prezent nie musi być drogi. W zupełności wystarczy, jeśli mnie po prostu zaskoczy. Przyznam jednak, że marzę o aparacie cyfrowym. Najmilej wspominam prezenty z dzieciństwa. Czekałam na nie z niecierpliwością, mimo że były skromniejsze niż obecnie.

## Przyda się trochę słodczy



Fot. Joanna Surazyńska

Zygfryd Daszkowski muzyk z Kościerzyny

- Najlepszym prezentem byłaby wygrana w Totolotka. Chciałbym także dostać sprawny samochód, bo mój już trochę szwankuje.

Mimo to ucieszę się również z kolejnej pary kapci. Trzy razy pod rząd dostałem je od pracowników Domu Kultury.

Miło wspominać również prezent od uczniów z Big Bandu, którzy podarowali mi zegarek. Noszę go do dziś. Najbardziej cieszę się oczywiście ze słodczy.

### PRZYNIĘS CIEKAWE ZDJĘCIE

#### Z albumów...

Dziękujemy za zdjęcia, prosimy o nowe i prosimy o cierpliwość. Postaramy się wydrukować wszystkie, ale powoli, powoli...

Najciekawsze nagrodzimy. Szczegóły w redakcji „Dziennika” i w Kodak Express - usługi fotograficzne E.I. Hinc na ul. Świętojańskiej. (eda)



Chciałbym jednak być dziewczynką...

Zdjęcie wykonała Izabela Kamrowska



Pierwsze kroki za „kółkiem”

Zdjęcie wykonała Aleksandra Teclia



A może by się tak wykąpać?

Zdjęcie wykonała Iwona Kobus

REKLAMA

“Wysoccy” s.j.

MATERIAŁY BUDOWLANE  
POKRYCIA DACHOWE



BETON KOMÓRKOWY  
(SUPOREX)

Z 10 % RABATEM

89-600 Chojnice  
ul. Zakładowa 4  
tel. (052) 39-71-448

**ZDROJEWSKY**  
PRODUCENT  
WIBROPRASOWANYCH  
ELEMENTÓW  
BETONOWYCH  
Kostka brukowa  
pustaki, kręgi  
błoczek, YOMBO, AŻURY

SKŁAD BUDOWLANY  
KASZUBSKIE CENTRUM  
CEGLY KLINKIEROWEJ I CERAMICZNEJ

cegła klinkierowa **POROTHERM** P+W 25  
od 0,78 zł brutto 3,35 zł brutto

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA  
TRANSPORT, ROZŁADUNEK GRATIS

**Stężycza,**  
ul. Rzemieślnicza 4  
tel. 684-34-34

Wysin. Nasze zwierzaki

## Danuta i Eustachy



Od lewej Asia Filipka z Danutą i Kasia Filipka z Eustachym.

Fot. Joanna Surazyńska

U lubieńcami Asi i Kasi Filipskich z Wysina są dwa króliki. Do rodziny trafiły całkiem niedawno, ale już się bardzo zadowioły. Każdy ma oddzielną klatkę. - Królika dostałam pół roku temu od brata na urodziny - mówi Asia. - Ma na imię Danuta. To imię wybrałam prawie od razu.

Danuta najbardziej lubi siano, zboże, ale chętnie też obgryza książki. Któregoś dnia zdarzyło się, że przegryzła nam nawet kabel od komputera. Rodzina wspomina jednak inną historię.

Kiedy Kasia przebrała się w śnieżnobiałą koszulę, Danuta tak się przestraszyła, że z wrazenia schowała się pod lodówkę. Zwykle nie jest tak strachliwa.

- Mojego królika dostałam miesiąc temu od wujka - mówi Kasia. - Nazywa się Eustachy. Najbardziej lubi pić wodę.

Króliki od razu bardzo się polubiły. Do ich ulubionych zabaw należy wspólne bieganie po pokoju.

(sura)

**Kościierzyna. Stara drukarka Skansen**



Jan Reclaw, kierownik skansenu prezentuje nowy eksponat.

Stara Parowozownia Kościierzyna otrzymała nowy eksponat - zabytkową drukarnię, jeszcze z okresu międzywojennego.

- Stara drukarnia znajdowała się w Krakowie - mówi Jan Reclaw, kierownik Skansenu Parowozownia Kościierzyna. - Dawniej służyła ona do drukowania biletów PKP.

Takich biletów nie ma już od 1990 roku. Drukarnia w Krakowie przekazała również zapas kartoników.

- Będziemy mogli wydrukować na nich jakieś okolicznościowe bilety - mówi Jan Reclaw. - Mamy około 500 kartoników.

Zwiedzający będą mogli podziwiać drukarnię w sezonie letnim.

Fot. Joanna Surazyńska

REKLAMA

**PRACOWNIA OPTYKI OKULAROWEJ**  
Michał Greszczyński MISTRZ OPTYK

- szeroki asortyment soczewek
- duży wybór opraw okularowych
- soczewki kontaktowe
- krótkie terminy realizacji
- udzielamy gwarancji
- gabinet okulistyczny

ul. Kościelna 11, tel. (058) 686 65 50



10175972/A/905

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności w Nowym Roku wszystkim swoim Klientom



**Janskór**  
Zakład: Gowidło, tel. 685-65-50

25801793/B/918

**OKTAN OLEJ OPAŁOWY GRZEWCZY**

Patronackie Stacje Paliw Refinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

**Sprzedaż detaliczna, hurtowa paliw i gazu propan - butan**

75-241 Stara Dąbrowa, Nowe Dąbrowe k. Gdyni  
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strzebielino  
tel (058) 676 24 84-85  
tel. kom. 0601 997 611

88-334 Miechucino, k. Bierakowic  
tel (058) 684 51 21

REKLAMA

Na Święta otrzymujesz więcej prezentów.

**Zestaw Era Tak Tak za 1 zł**

1,00 zł + VAT



+ 30 zł brutto na połączenia i SMS-y

Tylko u nas



lub pakiet minut

**20=40\***

20 zł za abonament

40 darmowych minut



Siemens MC60 od 49 zł

Cena za funkcje: Kamera 1000x1000, Dźwięk 16-bitowy, 40-trybowa lista adresów, 100-trybowa lista SMS, 3000-trybowa lista SMS

Dodatkowo: torby lub czapka i szalik\*\*



**CHOJNICE**  
HACKERT  
Stary Rynek 17  
tel. 052 396 77 10

**KARTUZY**  
OPTY BEX  
ul. Kosciuszki 16  
tel. 058 681 42 35

**KOŚCIERZYNA**  
FOTO VIDEO REX  
ul. Gdańska 18  
tel. 058 686 73 80



Mozesz wiedzieć

\*W taryfie Nowa Era Moja 40 Media. Szczegółowe warunki oferty promocyjnej dostępne w punktach sprzedaży Era i Era-Phone. \*\*W zależności od wybranej taryfy. Do wyzerowania 220000.

1017609A/97

**Norauto** Twoje Auto Centrum  
Oferta ważna do 04.01.2004  
www.norauto.pl  
Wszystko o naszej ofercie

# Opony na zimę

**15 DNI GWARANCJA NAJNIŻSZEJ CENY**  
szczegóły w sklepie

już od **69<sup>99</sup>**

145/70/13	Dębica	99zł
165/70/13	Kormoran	139zł
175/70/13	Eurotec	162zł
165/70/14	Fulda	185zł
175/65/14	Kormoran	179zł
185/60/14	Kormoran	189zł
195/65/15	Kormoran	233zł
205/55/16	Fulda	399zł

**Montaż opon GRATIS\***  
Ekspresowy montaż  
Pompowanie azotem

MICHELIN GOODYEAR kormoran FULDA HINDEVALE  
BFGoodrich Continental DEBICA Bayum

\* przy zakupie opon w Norauto

595,00  
**549<sup>99</sup>**

Radio SONY CDX380 4x45W. RDS  
CD Text, CDR/RW, zdejmowany panel  
1 wyjście wzmacniacza

tylko **799**

Telewizor samochodowy FIRST 948 ekran 5" progr. 160 stacji, OSD pilot, 12/230V, podstawka słuchawki

Kufry dachowe od **299**

Kolpaki 9,99 **6<sup>99</sup>** 1szt.

Dywaniki gumowe 19<sup>99</sup>

Akumulatory komplety przód od **69<sup>99</sup>**

3 LATA GWARANCJA NORAUTO

**cetelem**  
**PROSTY KREDYT**

Warunki w sklepie

**WSTĄP DO KLUBU NORAUTO GRATIS I RÓB JESZCZE LEPSZE ZAKUPY**

Gdańsk - Kiełpiniek przy C.H. Auchan ul. Szczęśliwa 9

PolCard, Maestro, VISA, VISA Electron

tel. (0158) 769 47 00 Pn - Sob 9:00 - 20:30 Niedz 10:00 - 18:00

Cena w PLN. \*Zdjęcia niektórych artykułów nie zawsze są pełnymi obrazami. Informacje: ceny w PLN.

1017609A/964

## Nasz akcja. Strażak Pomorza

# Mamy zwycięzców

**R**oman Kosiecki z OSP Pelplin (strażak ochotnik) i Piotr Głodowski z PK Człuchów (strażak zawodowy) - to dwaj zwycięzcy naszego plebiscytu na Najlepszego Strażaka Województwa Pomorskiego.

To była już druga edycja plebiscytu. Tak jak poprzednia, cieszyła się dużym powodzeniem wśród Czytelników. Do ostatnich chwil toczyła się zacięta walka o czołowe miejsca w rankingu wojewódzkim, co świadczy o tym, że nasi Czytelnicy doceniają pracę i ofiarność strażaków. W sumie oddali na nich ponad 34 tysiące głosów, z

czego 14 188 na Romana Kosieckiego, a 1356 na Piotra Głodowskiego.

Finał naszej akcji odbył się w środę, w siedzibie Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku. Tam też wręczono nagrody. Zgodnie z zapowiedzią, nasi zwycięzcy otrzymali telewizory wraz z odtwarzaczami wideo. Dodatkowo jednostka OSP Pelplin, z której wywodzi się Roman Kosiecki wzbogaciła się o motopompę pływającą.

Zwycięzcom gratulujemy, a wszystkim strażakom życzymy powodzenia w następnych plebiscytach. (bw)

### RANKING POMORSKI

Strażak zawodowy			
Imię i nazwisko	miejsce zamieszkania	powiat	liczba głosów
1. Piotr Głodowski	Człuchów	Człuchów	1356 PK*
2. Mirosław Jakubek	Gdynia	Gdynia	1349 KM PSP
3. Marek Lubiński	Miastko	Chojnice	951 JRG
4. Edmund Kwiatkowski	Kartuzy	Kartuzy	712 PSP
5. Bogdan Kobus	Kościerzyna	Kościerzyna	705 KPM
6. Stanisław Zelewski	Rumia	Wejherowo	242 JRG
7. Jarosław Paczosia	Kartuzy	Kartuzy	125 PSP
8. Andrzej Szumal	Tczew	Tczew	124 PSP
9. Marcin Stępczyński	Gdańsk	Gdańsk	204 KMPS
10. Jan Maza	Puck	Puck	108 PSP
11. Piotr Kulicki	Gdańsk	Gdańsk	92 PSP
12. Adam Kuszczyński	Człuchów	Człuchów	65 PK
13. Jarosław Średner	Rumia	Rumia	54 JRG
14. Szymon Błażejczak	Rumia	Rumia	50 JRG
15. Marcin Honel	Kościerzyna	Kościerzyna	47 PSP
16. Kazimierz Waraksa	Bytów	Bytów	39 PSP
17. Andrzej Declin	Malbork	Malbork	36 KP
18. Piotr Krzeminski	Lębork	Lębork	34 PSP
19. Piotr Karc	Puck	Puck	22 PSP
20. Janusz Leszczewski	Malbork	Malbork	17 PSP

Strażak ochotnik			
Imię i nazwisko	miejsce zamieszkania	powiat	liczba głosów
1. Roman Kosiecki	Pajpów	Tczew	14 188 OSP*
2. Piotr Jankowski	Wielki Klincz	Kościerzyna	1784 OSP
3. Stanisław Skocelas	Lębork	Lębork	1681 OSP
4. Stanisław Borkowski	Lębork	Pruszcz Gd.	1277 OSP
5. Krzysztof Datta	Karsin	Pruszcz Gd.	1122 OSP
6. Radosław Cysza	Suchy Dąb	Pruszcz Gd.	948 OSP
7. Jan Potyżus	Chlapowo	Puck	880 OSB
8. Henryk Groen	Wierzbacina	Puck	381 OSB
9. Henryk Zsaszczynski	Glebia	Tczew	681 OSP
10. Adam Tates	Ludmimo	Stupsk	588 OSP
11. Krzysztof Datta	Karsin	Kościerzyna	415 OSP
12. Grzegorz Myszkier	Wysin	Kościerzyna	297 OSP
13. Andrzej Bahulla	Stare Poje	Malbork	282 OSP
14. Waldemar Hetmański	Węglówkowie	Kościerzyna	266 OSP
15. Adam Kozłowski	Soleszewo	Gdańsk	254 OSP
16. Franciszek Potyżus	Polczyn	Puck	246 OSP
17. Adam Gajka	Tejłki Wielkie	Pruszcz Gd.	211 OSP
18. Zenon Kolk	Gnieździwo	Puck	187 OSP
19. Kazimierz Lewicki	Próbowo	Kartuzy	141 OSP
20. Katarzyna Paszkiewicz	Soleszewo	Gdańsk	128 OSP

### Ranking powiatowy

1. Piotr Jankowski	Wielki Klincz	1784 OSP*
2. Bogdan Kobus	Kościerzyna	705 KPM
3. Krzysztof Datta	Karsin	415 OSP
4. Grzegorz Myszkier	Wysin	297 OSP
5. Waldemar Hetmański	Węglówkowie	266 OSP
6. Stanisław Worzala	Lipusz	111 OSP
7. Marcin Honel	Kościerzyna	47 PSP
8. Zenon Głowczewski	Dziemiiany	27 OSP
9. Rafał Kopytkowski	Stare Poje	18 OSP
10. Franciszek Lipiński	Lipusz	7 OSP
11. Andrzej Datta	Karsin	5 OSP
12. Tomasz Holc	Wysin	3 OSP

## W powiecie kościerskim Druh z Wielkiego Klincza najlepszy

**W** powiecie kościerskim najlepszym strażakiem ochotnikiem został Piotr Jankowski z OSP w Wielkim Klinczu. Zdobył 1784 głosy. Jest on naczelnikiem klinckiej jednostki i jednocześnie komendantem gminnym jednostek OSP na terenie gminy Kościerzyna.

- Piotr Jankowski jest bardzo dobrym organizatorem, czego dowiódł podczas różnych imprez w Wielkim Klinczu, choćby

takich jak zabawy wiejskie czy też dożynki - mówi Arkadiusz Maliszewski, prezes Klubu Sportowego Santana Inwesko Wielki Klincz. - Poza tym angażuje się w działalność społeczną. Niejednokrotnie pomagał naszemu klubowi sportowemu.

Rozmowę z laureatem na temat sukcesu, jaki osiągnął w naszym plebiscycie, zamieścimy w najbliższym czasie. (wm)

## Kościerzyna. Świętują wspólnie Występy po angielsku

**U**czniowie korzystający z kursów językowych prowadzonych przez firmę Kosmos w Kościerzynie wzięli udział w spotkaniu świątecznym. Najmłodsi przygotowali swoim rodzicom przedstawienia, wierszyki i skecze, wszystkie w języku angielskim. Jeden z uczniów poprowadził krótką lekcję angielskiego. Dzięki temu rodzice będą potrafili odmówić czasownik być, oczywiście po angielsku. Swoje umiejętności zaprezentowały również czterolatki. Naukę angielskiego rozpoczęły dopiero cztery tygodnie temu, ale już wiele potrafią.

Zgodnie z tradycją, na spotkaniu nie zabrakło św. Mikołaja, który rozdaje prezenty. Następnie wszyscy mogli wziąć udział w przygotowanym poczęstunku. Rodzice chętnie wymieniali się doświadczeniami. Występy dzieci bardzo im się spodobały.

- Tego typu uroczystości obchodzimy wspólnie - mówi Aleksandra Szamborska, właścicielka Kosmosu. - Wówczas wszyst-



Uczniowie przygotowali dla rodziców program artystyczny w języku angielskim.

Fot. Joanna Surazyńska

kie dzieci biorą udział w imprezie. Oddzielnie bawią się młodzież i dorośli. Dla naszych starszych uczniów przygotowujemy zabawy karnawałową. Kosmos prowadzi wszystkie grupy zaawansowania. Każdy uczeń traktowany jest indywidualnie. Do wyboru jest angielski, francuski, niemiecki i polski dla obcokrajowców. - Prowadzimy

zajęcia dla dzieci od czterech lat - mówi pani Aleksandra. - Jesteśmy otwarci na potrzeby uczniów. Naszym atutem jest nauka w małych grupach, do 8 osób, ale też wykwalifikowana kadra i miła atmosfera. Mamy też specjalną ofertę dla firm. W styczniu odbędzie się nowy nabór. - Kiedy wejdziesz do Unii Europejskiej, znajomość języków będzie jeszcze ważniejsza - mówi Aleksandra Szamborska. - Chciałabym podziękować wszystkim uczniom i klientom, gdyż to dzięki nim tworzymy wspaniały zespół. Działamy profesjonalnie. Najmłodsi uczeń w szkole ma 3,5 roku, najstarszy zaś 60 lat.

Joanna Surazyńska

**Specjalnie dla was**  
**Klub Prenumeratora**  
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

## Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzech Kiszewskich. Nasze pytanie: **Z jakiego kraju pochodzi św. Mikołaj?** Na odpowiedź czekamy do 8 stycznia 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty”.

## Miesięcznik dla Prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową nagrodą główną. Najbliższy numer ukaże się 20 grudnia.

**Partnerzy klubu:** BALTIC OASIS fitness- spa- rekreacja, Toyota Chwaszczyno, Chemia- materiały budowlane i wykończeniowe, Anna Jurkowska Pilotaż i Przewodnictwo, BMW Fota Ltd Dealer BMW i MINI, Percuro Gabinet Stomatologiczny, Hotel Niedźwiadek, Seycom Sklepy Komputerowe, Sklep Zoologiczny Żako, Venice Salon Fryzjersko-Kosmetyczny, Super Hallo TAXI, Norauto Twoje Auto Centrum, Barga Winplast, Centrum Obsługi Samochodów Schwe, Zakład Optyczny Stojalowski, Indeco, ODDK Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr, Bud Mor, Bud Mat pokrycia dachowe, Gabinet BRT Danmed, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, K&K serwis samochodowy, Ośrodek Szkolenia Kierowców Credo, Eurofit Centrum Rekreacji i Sanitarna, Cztery Strony Świata, TOP Cars Serwis, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody Genesis SPA, Centrum Nauki i Biznesu ŻAK, Fitness Club Bingo, Biuro matrymonialne Razem.

REKLAMA

**BUDMAT**  
www.budmat.com.pl  
**blachodachówka szwedzka**  
WŁADYSŁAWOWO, ul. Łąkowa 4, tel. 774 58 55  
WEJHEROWO, ul. Gdańska 45, tel. 677 12 75  
GDYŃIA, ul. Morska 27, tel. 620 84 77  
RUMIA, ul. Grunwaldzka 93, tel. 771 23 97  
2047176/A/1083

**NASZ SPOŚÓB NA ZDROWIE**  
**BIOREZONANS**  
**MAGNETYZNY**  
• ALERGIE  
• NERWICE  
• CUKRYCE  
• BÓLE KRĘGOSŁUPA  
STAWÓW  
AUTORYZOWANY  
GABINET BRT DANMED  
ul. Pniewskiego 3A Gdańsk-Wrzeszcz  
tel. (058) 344-96-71

**AQUA**  
CENTRUM REKREACYJNO-SPORTOWE PRZY HOTELU „POSEJDON”  
BASEN, SAUNA  
SIŁOWNIA  
AQUA - AEROBIK  
GDAŃSK, ul. KAPUJCZNA 30  
tel. (0-58) 511-30-51  
0 602 13 20 20  
www.aqua.gda.pl  
2047270/A/1659

**PHU K&K**  
84-200 Wejherowo  
Gdańska 105  
tel/fax: 672-65-48,  
677-33-35,  
677-44-41  
Czy chcesz przygotować samochód do zimy?

Ośrodek Szkolenia Kierowców **CREDO**  
rok założenia 1990  
Gdańsk, ul. Sowińskiego 12 (boczna od ul. Kartuskiej)  
Tel./fax 302-32-18  
E-mail: credo@netglob.com.pl, www.credo@gda.pl  
PROWADZIMY KURSY NA:  
1) PRAWO JAZDY KAT. B, C, D, C + E  
2) KURSY INSTRUKTORÓW NAUKI JAZDY KAT. B, C, D  
3) KURSY PRZEWOZNIKÓW W KRAJOWYM I MIĘDZYNARODOWYM TRANSPORCIE DROGOWYM OSÓB I RZECZY  
4) KURSY KIEROWCÓW TAKSÓWEK OSOBOWYCH  
10176424/A/553

**euromat**  
CENTRUM REKREACJI  
SIŁOWNIA, AEROBIK,  
SPINNING, PILATES, BODY ART,  
BODY BALL  
FIZJOTERAPIA, ŁAŻNIA  
PAROWA I FINSKA Z ANEKSEM  
RELAKSACYJNYM  
Centrum Rodzinne WITAWA  
Gdynia, ul. Wielkokacka 2  
tel. 699 20 20, 669 46 26

**EPS ZAPRASZA NA:**  
RANCZO KLUKOWO  
- imprezy - wesela  
- komunie - bielszady  
Gdańsk ul. Telewizyjna 23  
tel. (58) 349 72 04

**GAJA**  
GAJA PLAC  
TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNIA  
CENTRUM BUDOWNICTWA  
Zapraszamy  
pn.-pt. 8.00-17.00  
soboty 8.00-14.00  
**PRAWIE WSZYSTKO DO REMONTU I BUDOWY DOMU**  
ADRES:  
Gdańsk, ul. Chmielna 73  
tel. 320-20-48, fax 330-02-49  
e-mail: gajazremont@poczta.fm  
www.gaja.naszemiasto.pl  
10176014/A/31

SERCA DWA

Wdowa, 63/172/85, niebogata, zadbana, tolerancyjna...

sygn. 1263

Chcesz być moim przyjacielem, podaj nr telefonu i napisz do Rybki, 57/167/60...

sygn. 1264

Kawaler po 50, 168 cm, zadbane. Nie piję alkoholu i nie palę papierosów...

sygn. 1265

Panna, 31 lat, 165 cm, katoliczka, pracująca, z mieszkaniem...

sygn. 1266

Poznam panią atrakcyjną, zgrabną, zmysłową, optymistkę, kobietę...

sygn. 1267

Kawaler, 41 lat, 169 cm. Jestem człowiekiem pełnym chęci do życia...

sygn. 1268

Samotny 35-latek (175/35), niezamożny, rozwiedziony, bezdzietny...

sygn. 1269

50-latek (180/85), zrównoważony, niematerialista, pracujący...

książkę, pozna panią o podobnych zainteresowaniach.

sygn. 1270

Młody, samotny kawaler spod znaku Ryb, 176 cm. Sylwetka sportowa...

sygn. 1271

Mija czas, a ja uparcie patrzę w tłum. W tym tłumie szukam swojej drugiej połowy...

sygn. 1272

Jestem 20-letnią blondynką, która wychowuje półroczną córeczkę...

sygn. 1273

Samotna, 43/172/73, sympatyczna, kulturalna, pracująca, po przejściach...

sygn. 1274

Mam 20 lat, 180 cm. Jestem spod znaku Bliźniąt, bez nałogów i zobowiązań...

sygn. 1275

Mam 37 lat, 183 cm, jestem kawalerem bez nałogów. Cenię szczerą, skromną, zadowoloną...

sygn. 1276

Poznam panią, dla której uczucia są ważne w życiu. Mam 48 lat, 176 cm, stan wolny...

sygn. 1277

Koziarżec, wdowiec, 52 lata, wyższe wykształcenie, emeryt wojskowy...

sygn. 1278

jest przeszkodą. Kończę odbywać karę w ZK za spowodowanie wypadku...

sygn. 1278

Wolny 33-latek, 179 cm, wesoły romantyk. Lubię gotować, marzę o stałym związku...

sygn. 1279

Łukasz, 21 lat. Blondyn, szczupły, 185 cm. Romantyczny, miły, lubiący sport...

sygn. 1280

Wdowa, bardzo samotna, przez długą chorobę męża pozostawiona przyjaciół...

sygn. 1281

Poznam kawalera do 43 lat, pracującego, niezależnego mieszkaniowo...

sygn. 1282

Panna, 38/164/58, uczuciowa, wrażliwa, bezdzietna, mieszkaniowo i finansowo niezależna...

sygn. 1283

Zostanę niedyskretną przyjaciółką pana powyżej 50 lat, 170 cm, wolnego, zaradnego...

sygn. 1284

Kawaler, wesoły, spokojny, jak trzeba - kulturalny. Mam 27 lat, 194 cm...

sygn. 1285

Wdowa, 58 lat, wzrost i waga średnie, bez zobowiązań, z własnym M, stała renta...

sygn. 1286

Wolny, 42 lata, pracujący, zadbane, wesoły, uczciwy, pozna wesołą panią...

sygn. 1287

W trakcie rozwodu, zamieszkały czasowo w Gdańsku z rodzicami. Bez nałogów, spokojny, miły, dobry...

sygn. 1288

Wolny, 39/175/75, troskliwy, opiekuńczy, w miarę przystojny, niezależny finansowo...

sygn. 1289

Samotna pani po 50, średniego wzrostu i wagi, trzeźwo myśląca o życiu...

sygn. 1290

Mieszkaniec Gdańska, pracujący, ustabilizowany życiowo, wolny, średniego wzrostu...

sygn. 1291

Jestem 50-letnim facetem ze Słupska, 179/90, rozwiedzionym, niezależnym finansowo...

sygn. 1292

Jestem 56-letnią wdową. Poznam pana w odpowiednim wieku, kogoś komu by nie przeszkadzało...

sygn. 1293

Samotna, szczupła 50-latką z własnym M, chętnie pozna pana do lat 60. Nie oczekuję księcia...

sygn. 1294

Poznam dziewczynę, którą interesuje trwały związek z 25-letnim, szczupłym szczeniakiem...

sygn. 1295

Wdowa, 60/167/80, katoliczka, zdrowa. Poznam pana do lat 75, zdrowego, niepalącego, bezdzietnego...

sygn. 1296

TEATR

Table with theater listings including location, title, date, and contact info.

MULTIKINO

Table with cinema listings including title, showtimes, and prices.

SILVER SCREEN

Table with Silver Screen listings including title, showtimes, and prices.

baśń Francja

Tom Paluch wraz z rodziną trafia do zamku potwora w czarowanym lesie.

dram./kom. Niemcy

Niemcy, rok 1989. Matka Alexa zapada w śpiączkę.

KOM. ROM. Anglia

Historia grupki londyńczyków, których los prowadzi za nos w sferze uczuć.

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji...

KUPON Serca dwa with heart icons.

Kuchnia kaszubska: Ryby, grzyby i pierniki

# Na świątecznym stole

Ciasta

## ■ Piernik z marchwi



Piernik prezentuje Małgorzata Kiedrowska.

Fot. Artur Socha

1 kg mąki ■ 1 jedna kostka margaryny ■ 2 jaja ■ 1/2 kg marchwi ■ 2 szklanki cukru ■ 10 dag rodzynek ■ 10 dag migdałów ■ 10 dag orzechów ■ 3 torebki przypraw korzennych ■ 1 1/2 łyżeczki sody oczyszczonej

Margarynę z cukrem utrzeć na puszystą masę, ucierając, dodawać po jednym jajku. Następnie powoli dosypywać mąkę wymieszaną z przyprawą korzenną i sodą. Marchew utrzeć na bardzo drobnej tarce, dodać do ciasta, dobrze wymieszać. Rodzynki, migdały i orzechy sparzyć, migdały i orzechy obrać ze skórek, pokroić. Na koniec bakalie dodać do ciasta. Piec ok. 1 godziny.

oprac. (ij) z „Kuchni pomorskiej”

## ■ Drożdżówka kaszubska



Fot. Iwona Joć

**Ciasto:** 4 szklanki mąki ■ 1/2 kostki masła ■ 4 żółtka ■ 1 całe jajo ■ 1/2 szklanki mleka ■ 1/2 szklanki cukru ■ garść rodzynek  
**Rozczyn:** 8 dag drożdży ■ 2 łyżki mąki ■ 1 łyżka cukru ■ 1/4 szklanki mleka

Po kaszubsku: kuch na młodziach abo młodziowi

**Kruszonka:** 1/2 łyżeczki proszku do pieczenia ■ 1,3 kostki roztopionego masła ■ 1/2 szklanki cukru ■ 3/4 szklanki mąki

**Rozczyn:** mleko lekko podgrzać, dodać pozostałe składniki, dokładnie wymieszać i odstawić na chwilę do wyrośnięcia.

**Ciasto:** mleko, cukier i masło podgrzać do rozpuszczenia, dodać mąkę, żółtka i jajo, wlać rozczyn. Wyrabiać drewnianą łyżką lub ręką tak długo, aż ciasto stanie się lśniące i gładkie, i ukaza się pęcherze powietrza. Dodać rodzynek. Ponownie wyrobić. Odstawić w ciepłe miejsce do wyrośnięcia. Ciasto wyłożyć na blachę, posypać kruszonką i odstawić do wyrośnięcia.

**Kruszonka:** składniki połączyć, zagnieść i posypać ciasto.

Piec ok. 35-40 min.

(ij)

Postne jedzenie

W wigilijny wieczór ryby królują na naszych stołach. Smażone i gotowane. W zalewie octowej i w galarecie. Na słodko i na ostro. Bez nich nie byłoby tradycyjnej kuchni kaszubskiej. Są bohaterkami niejednej ludowej opowieści.

Na świątecznym stole obok ryb pojawiają się dania z grzybów - o tej porze przeważnie suszonych. One również są ważnym elementem kaszubskiej kuchni. Po wigilii kto nie ulegnie słodkościom? Przepisów na nie jest obecnie co niemiara. My prezentujemy naszym Czytelnikom tradycyjne dania kaszubskie - serwowane przy okazji świąt. Smaczne, bo proste.

(oprac. ij)

Kaszubskie potrawy

## ■ Kotlety z grzybów



Fot. repr. z „Kuchni pomorskiej”

7 dag suszonych grzybów ■ 2 bułki ■ 2 cebule ■ olej do smażenia ■ 1 łyżka posiekanej natki pietruszki ■ pieprz ■ sól ■ do panierowania: jajko, mąka, bułka tarta

Namoczone grzyby ugotować (wywar wykorzystać do zupy grzybowej lub kapusty), zemleć z namoczonymi, odcisniętymi bułkami. Drobno posiekaną cebulę zeszklić na oleju, dodać sól, pieprz i natkę. Wszystko razem dokładnie wymieszać. Formować nieduże kotleciki, panierować w mące, jajku i bułce. Smażyć na oleju na rumiany kolor.

oprac. (ij)

## ■ Pstrąg w galarecie



Fot. Artur Socha

4 pstrągi ■ 40 dag włoszczyzny (bez kapusty) ■ 3/4 szklanki białego wytrawnego wina ■ 8 łyżeczek żelatyny ■ pół łyżki soku z cytryny ■ ziele angielskie ■ cukier ■ liście laurowe ■ pieprz ■ sól

Żelatynę namoczyć w niewielkiej ilości zimnej wody. Pstrągi wypatroszyć, wyplukać, skropić sokiem z cytryny. Każdy zrolować i spiąć wykałaczką. Z obranej, pokrojonej w słupki włoszczyzny z dodatkiem przypraw ugotować dwie szklanki wywaru. Do odcedzonego wrzącego wywaru włożyć zrolowane ryby. Gotować około 30 minut, na końcu dodać wino i żelatynę, doprowadzić do wrzenia. Kawałki ryby wyjąć łyżką cedzakową, ułożyć w salaterce lub w miseczkach, obłożyć kawałkami marchewki, selera i pietruszki, zalać roztworem z żelatyny. Odstawić do stężenia. Przed podaniem udekorować listkami pietruszki i plasterkami cytryny.

oprac. (ij)

Kaszubskie potrawy

## ■ Sałatka śledziowa z czerwoną fasolą



Fot. Artur Socha

3-4 płyty śledzi marynowanych ■ 1 puszka fasoli czerwonej ■ 1/2 puszki kukurydzy ■ 1/2 puszki groszku ■ 1/2 szklanki majonezu ■ 3 łyżki orzechów włoskich ■ pieprz ■ sól

Śledzie pokroić w paski, orzechy drobno pokroić, fasolę, kukurydzę i groszek odcedzić. Wszystko połączyć, wymieszać z majonezem. Przyprawić do smaku. Sałatkę posypać orzechami.

oprac. (ij) z „Kuchni pomorskiej”

## ■ Śledź w zalewie octowej



Fot. Artur Socha

2 solone śledzie  
**Zalewa:** 1 szklanka wody ■ ok. 1/2 szklanki octu winnego ■ 1 duża cebula ■ ziele angielskie ■ liść laurowy ■ pieprz

Po kaszubsku: śledź w ócce. Sprawione, wymoczone śledzie pokroić w paski.

**Zalewa:** cebulę pokroić w plastry, połączyć z pozostałymi składnikami, zagotować, przestudzić. Zalać śledzie.

oprac. (ij) z „Kuchni pomorskiej”

## ■ Śledź z grzybami



Fot. Artur Socha

2 solone śledzie ■ 10 dag suszonych grzybów ■ 2 cebule ■ 1/2 szklanki śmietany ■ olej

Sprawione, wymoczone śledzie pokroić w paski. Ułożyć na półmisku w kształt ryby. Grzyby ugotować, odcedzić i posiekać. Dodać pokrojoną cebulę i razem podsmażyć. Wlać śmietanę, zagotować. Sosem grzybowym polać śledzie.

oprac. (ij) z „Kuchni pomorskiej”





# Kościerzyna. II liga piłki ręcznej

## Coraz bliżej awansu

Piłkarze ręczni Sokoła Vetrex Kościerzyna zakończyli pierwszą rundę rozgrywek II ligi. Przed swą wspaniałą publicznością pokonali szczypiornistów BKPR Bydgoszcz 32:30 (16:15). Zwycięstwo dało naszym piłkarzom awans na trzecie miejsce w tabeli. Jeżeli piłkarze Sokoła Vetrex utrzymają obecną pozycję, ich awans do I ligi stanie się faktem.

Ostatnia kolejka była niezmiernie ważna dla piłkarzy Sokoła Vetrex, stawką było przecież trzecie miejsce w tabeli. Ta sytuacja, szczególnie na początku zawodów, działała na miejscowych zawodników trochę deprymująco. Należy dodać, że bydgoszczanie to bardzo dojrzały zespół, występujący już od kilku sezonów na tym szczeblu rozgrywek. Mimo początkowych obaw, w miarę upływu czasu gra Sokoła zaczęła się coraz bardziej zazębiać. Przyjezdni jednak nie zamierzali tanio sprzedać skóry. Właściwie przez całą pierwszą połowę wynik był sprawą otwartą. Żadna z drużyn nie potrafiła, sku-



**Piłkarze ręczni Sokoła Vetrex Kościerzyna wygrali z Bydgoszczą 32:30 (16:15).**

Fot. Marcin Modrzejewski

tecznie, odskoczyć na kilka bramek. Ostatecznie po ostatnim gwizdku, kończącym pierwszą połowę górą był Sokół Vetrex. Po zmianie stron obraz gry był niemal identyczny, jak w pierwszych dwóch kwadransach. Nieco lepiej spisywali się jednak nasi zawodnicy, którzy co pewien czas prowadzili trzema, a nawet czterema bramkami. Niestety, przewaga dość

szybko topniała, ponieważ zdarzało się, że na ławkę kar wędrowało dwóch szczypiornistów kościerskiej drużyny. Ostatnie minuty spotkania zrobiły się dość nerwowe. Sokół wytrzymał jednak presję, a jego zawodnicy zrobili kolejny krok do awansu.

- Nieco słabiej niż zwykle zagrał Bartłomiej Janowski - mówi trener Krzysztof Kotwicki. - W

meczu z Chelmzą także był krótko pilnowany, jednak wtedy potrafił rzucać bramki. W dalszym ciągu brakuje nam konsekwencji w grze. Myślę, że przyjdzie to z czasem. Obecnie najważniejsze jest, że spełniliśmy oczekiwania. Do rundy rewanżowej startować będziemy z trzeciego miejsca.

Zakończona runda nastroja optymistycznie także pod innym względem. Żaden z zawodników nie odniósł kontuzji. Sokół przed meczami rewanżowymi na pewno potrzebuje wzmocnień. Kadra powinna zostać uzupełniona o jeszcze dwóch doświadczonych graczy. Drużyna Sokoła odpoczywać będzie do Nowego Roku. 2 stycznia szczypiorniści wznawiają treningi. Pierwszy mecz drugiej rundy Vetrex rozegra 17 stycznia z Brodnicą.

Zarząd klubu Sokoła Vetrex Kościerzyna składa podziękowania dla Zofii i Kazimierza Maszków oraz Zdzisława Kolińskiego za pomoc okazaną podczas meczów wyjazdowych drużyny. Sami zawodnicy dziękują z kolei Mirosławowi Reichelowi, kierownikowi drużyny, za pomoc organizacyjną. (mar)

**Powiat kościerski**

### ■ Grają na hali

**II liga**

1. Gm. Kościerzyna	6	16:6
2. Szpital Spec.	4	11:5
3. Komer Korne	4	13:11
4. Czarni	4	8:7
5. Wda Lipusz	1	7:7
6. Arizona	1	11:13
7. Vademecum	1	10:14
8. Tad Met	0	3:4
9. ActivPapier	0	3:16

**Oldboje**

1. ABC	12	30:4
2. El-Styp	9	12:2
3. Stare Baty	7	9:9
4. W. Klincz	4	12:15
5. Łubiana	4	10:10
6. St. Kiszewa	4	9:13
7. Lipusz	3	6:11
8. Sokół	3	6:16
9. Dziemiany	1	6:22

REKLAMA

**Leszek.Jereczek@agent.ing.pl**

Tel. 686-38-56, Tel. kom. 0601 064 850  
Tel. 684-35-39

**Iwona.Kowalczyk@agent.ing.pl**

Tel. 686-38-78, Tel. kom. 0692 672 122

Tu otrzymasz informacje dotyczące przystąpienia i uczestnictwa w **ING Nationale-Nederlanden Polska Otwartym Funduszu Emerytalnym**

10176539/A/905

**Produkcja rolek do kas fiskalnych i taśm do metkownic**

e-mail: [biuro@activpapier.pl](mailto:biuro@activpapier.pl)  
www.activpapier.pl  
tel. 058/680 03 30, fax 058/686-79-52  
Dostawa do hurtowni gratis!

### Powiat kościerski. Plebiscyt

## Wygra najlepszy

W plebiscycie na Najlepszego Sportowca Powiatu Kościerskiego 2003 roku nie ma większych zmian.

W czołówce naszego rankingu w dalszym ciągu znajdują się ci sami sportowcy.

(mar)

### Klasyfikacja

1. Bartosz Machut - tenis ziemny (Lipuskie Towarzystwo Tenisowe),	243 pkt
2. Maciej Reichel - piłka ręczna (Sokół Vetrex Kościerzyna),	184 pkt
3. Mateusz Wójcik - piłka ręczna (Sokół Vetrex Kościerzyna),	29 pkt
4. Paweł Jereczek - kolarstwo (Action Mróz), 27 pkt	
5. Monika Jajdzewska - piłka ręczna (UKS MDK Lis Kościerzyna),	12 pkt
6. Sławomir Toczek - sporty siłowe,	10 pkt
Seweryn Żynda - piłka ręczna (Sokół Vetrex Kościerzyna),	10 pkt
8. Krzysztof Blok - piłka nożna (LKP Jareks Grabowo),	9 pkt
Maciej Poblocki - kolarstwo (Baszta Bytów),	9 pkt
9. Agnieszka Chyla - piłka ręczna (UKS MDK Lis Kościerzyna),	8 pkt
Bogdan Szyszka - tenis ziemny (Lipuskie Towarzystwo Tenisowe),	8 pkt

### kupon konkursowy

## SPORTOWIEC ROKU POWIATU KOŚCIERSKIEGO

Oddaję głos na .....

dyscyplina .....

miejscowość .....

imię i nazwisko głosującego .....

adres .....

Wypełniony kupon dostarcz (wyślij lub przynieś) do oddziału „Dziennika Bałtyckiego” w Kościerzynie, ul. Długa 41 (Kościerski Dom Kultury), I p.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

**Dziennik Bałtycki**

podpis .....

## Świat dywanów i lamp



**DOBRE CENY  
RABATY  
RATY 0%\***

**Centrum Handlowe expert RTV i AGD**

83-340 SIERAKOWICE, ul. Dworcowa 4, tel. (0-58) 681-67-41

10175571/A/1725

\*APR od 26,16%

## Zamów prenumeratę Dziennika na rok 2004

Na czas prenumeraty kwartalnej lub dłuższej dostaniesz skrzynkę na gazety i listy

**Dziennik w prenumeracie taniej do 45%**



**Dziennik Bałtycki**

Zadzwoń: 0 800 15 00 26

Napisz: [prenumerata@prasabalt.gda.pl](mailto:prenumerata@prasabalt.gda.pl)

Na poczcie oraz u listonosza zamawianie tylko do 22 grudnia 2003 r.

## BALEXMETAL Producent



Blachodachówki

Płyty warstwowe

Blachy trapezowe

Balex Metal spółka z o.o.  
Bolszewo, ul. Wejherowska 12C  
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55  
Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244  
tel./fax /0 58/ 344 74 90  
Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45  
tel./fax /0 59/ 842 20 20  
Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32  
tel./fax /0 58/ 532 29 02  
[www.balex.com.pl](http://www.balex.com.pl)



2045932/A/949





# POWIAT *Kościerski* *nasz Kurier*

Nr 12  
grudzień 2003

Biuletyn Informacyjny Starostwa Powiatowego w Kościerzynie

Boże Narodzenie

## Wesołych świąt



Rozmowa z szefem komisji rewizyjnej Rady Powiatu Kościerskiego Czesławem Cyrą

str 2



Ostatnia sesja Rady Powiatu zdominowana była przez sprawy oświatowe

str 2



Starostwo powiatowe było organizatorem spotkania z wicemarszałkiem województwa pomorskiego Markiem Biernackim

str 3



W Specjalnym Ośrodku Szkolno - Wychowawczym odbył się festyn podsumowujący Europejski Rok Niepełnosprawnych

str 4



Grzegorz Cyrzan, starosta kościerski.

Fot. Tomasz Nadolny

Już w czasach rzymskich powszechnym zwyczajem było, by w dni Nowego Roku składać życzenia szczęścia urzędnikom i znakomitym osobistościom. Także dzisiaj składamy sobie życzenia: Radosnych i błogostawionych świąt Bożego Narodzenia, Szczęśliwego Nowego Roku albo Bożego błogostawieństwa w Nowym Roku. Życzymy sobie wzajemnie dobra. Mamy rów-

nież na Nowy Rok życzenia dla siebie samych. Życzymy sobie, żeby było lepiej, byśmy byli zdrowi, by wzrastało w nas to, co nowe. Nie jest wcale łatwy wybór życzeń, które miałyby człowiekowi pomóc.

Przystając na wszystkie nasze życzenia, odkrywamy, że tak naprawdę to powinniśmy być wdzięczni za życie, które nam podarował Bóg. W życzeniach tkwi przeczucie, że powinniśmy nas i nasz świat stworzyć na nowo. Ale jednocześnie

odczuwamy, że ten świat, że nasze życie wcale nie jest takie złe, jak je sobie często przedstawiamy. Życząc czegoś innym, postępujemy się zazwyczaj uładowymi zwrotami. Ukrywamy się za banalnymi sformułowaniami. Byłoby sensowne, by wczuć się w każdego, komu składamy życzenia. Czego potrzebuje, żeby jego życie się powiodło? Co działa dobrze na niego?

Za czym tęskni? Życzenie czegoś innej osobie jest wyrazem przy-

jażni, znakiem, że tę osobę się lubi. Może tym razem spróbujemy w Nowy Rok nie używać tylko starych zwrotów. Zastanówmy się, co jest najgłębszym życzeniem dla Twego przyjaciela i znajomego.

A wtenczas Twoje życzenie dotrze do serca człowieka. Będzie to coś więcej niż wyraz grzeczności. W życzeniu tym wyrazi się Twoja miłość, która może odmienić życie innych, z ich życzeniami i z ich nadziejami.

*„Na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia składam najserdeczniejsze życzenia spokoju, miłości i ciepła rodzinnego. Niech Wigilijna Noc przyniesie radość, rozbudzi miłość, wprowadzi spokój, a nadzieje pokładane wraz z nadejściem Nowego 2004 Roku spełnią się jak najprędzej!”*

Grzegorz Cyrzan  
Starosta Kościerski



## Z PRAC ZARZĄDU POWIATU

### Basen w Kościerzynie

Zarząd Powiatu w dniu 14 listopada br. zawarł z Urzędem Miasta w Kościerzynie porozumienie, którego przedmiotem jest wspólna realizacja budowy Kaszubskiego Centrum Sportowo - Rekreatywnego Centralnego Ośrodka Szkolenia Sportowego w Kościerzynie i zabezpieczył środki finansowe na wykonanie dokumentacji projektowej basenu, która ma zostać wykonana do dnia 31 marca 2004 r.

### Kolejne wypłaty

Na podstawie decyzji Sądu Apelacyjnego w Gdańsku zasądza konieczność wypłaty na rzecz byłego Starosty kwoty ok. 25.000 zł tytułem ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy. Łączna kwota wypłacona p. Zbigniewowi Stencłowi z tego tytułu wynosi 45.000 zł.

### Ewidencja gruntów i budynków

W celu umożliwienia Gminom wykonywania ustawowych zadań i realizacji wpływów z tytułu podatku od nieruchomości Zarząd w drodze przetargu nieograniczonego wyłonił wykonawcę modernizacji ewidencji gruntów i budynków w zakresie dostosowania zapisów do obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa.

### Dodatkowe środki z PFRON

Zarząd dokonał podziału dodatkowych środków z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w wysokości 55.540 zł przeznaczonych na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych.

### System Zarządzania Jakością dla Starostwa

Zarząd zdecydował o wdrożeniu Systemu Zarządzania Jakością ISO 9001:2000 w Starostwie Powiatowym w Kościerzynie. Wdrożenie Systemu ISO jako nowoczesnego narzędzia zarządzania pozwoli na usprawnienie pracy Starostwa Powiatowego w Kościerzynie w zakresie obsługi mieszkańców Powiatu Kościerskiego.

### Centrum Hotelowo - Konferencyjne

Na posiedzeniu Zarządu Powiatu Wójt Gminy Kościerzyna zaproponował przystąpienie Powiatu Kościerskiego do wspólnej realizacji zadania pn. Centrum Hotelowo - Konferencyjne w Gostomiu. Realizacja tego przedsięwzięcia powinna się przyczynić do utworzenia ok. 20 nowych miejsc pracy i zwiększenia liczby miejsc noclegowych na terenie Powiatu Kościerskiego.

### Audyt energetyczny

Zarząd zapoznał się z audytem energetycznym opracowanym dla Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego w Kościerzynie i postanowił przystąpić do dalszych kroków związanych z wykonaniem termomodernizacji budynku Specjalnego Ośrodka. Koszt inwestycji będzie pokryty w 80 proc. ze środków pochodzących z preferencyjnego kredytu, którego spłata będzie realizowana z oszczędności będących wynikiem wykonania termomodernizacji.

### Remont pokrycia dachowego

Zarząd zapoznał się z informacją o zakończeniu remontu dachu warsztatów w Powiatowym Zespole Szkół Nr 3 w Kościerzynie. Koszt przedsięwzięcia wyniósł 130.000 zł. Środki finansowe na realizację powyższego celu pochodziły z 1 proc. rezerwy subwencji oświatowej.

Oprac. Jacek Węsierski

Rozmowa z Przewodniczącym Komisji Rewizyjnej Czesławem Cyrą

## Odpowiedzialność i zaufanie

**- Pełni Pan funkcje przewodniczącego komisji rewizyjnej. To z całą pewnością nie łatwe zadanie...**

- Tak. W obecnej kadencji pełnię funkcję przewodniczącego komisji rewizyjnej. To nie wątpliwie odpowiedzialna funkcja z uwagi na kompetencje i zadania jakie posiada komisja rewizyjna. Rada Powiatu obdarzyła mnie dużym zaufaniem i z całą pewnością dołożę wszelkich starań by jak najlepiej wywiązać się z obowiązków przewodniczącego, a praca komisji była wzorowa i skuteczna.

**- Proszę powiedzieć naszym czytelnikom na czym tak naprawdę polega praca w tak ważnej komisji?**

- Na początku roku Rada Powiatu nałożyła na Komisję Rewizyjną plan pracy i plan kontroli na 2003 rok. Tym sa-

mym komisja została zobowiązana do wykonania tej uchwały, która była szeroko omawiana na posiedzeniach komisji. Do zadań Komisja Rewizyjnej należy kontrolowanie działalności Zarządu Powiatu i powiatowych jednostek organizacyjnych. Na pierwszym spotkaniu komisji ustaliliśmy terminy i zakres kontroli oraz wyznaczaliśmy zespoły kontrolne. Zgodnie z przepisami, przewodniczący mam obowiązek co najmniej na 3 dni przed przeprowadzeniem kontroli, pisemnie zawiadomić kierownika powiatowych jednostek organizacyjnych o zakresie i terminie kontroli.

Następnie, po przeprowadzonej kontroli zostaje sporządzony protokół i wniosek pokontrolny, który przekazyjemy Zarządowi.



Czesław Cyra, przewodniczący komisji rewizyjnej Rady Powiatu.

Zdj. Tomasz Nadolny

**- Jaki był ten mijający rok dla komisji rewizyjnej i Pana jej przewodniczącego?**

- Mijający rok był bardzo pracowity. Odbiliśmy wiele spotkań w celu należytego i merytorycznego przygotowania się do przeprowadzenia kontroli. To bardzo ważne gdyż komisja rewizyjna w swych działaniach ma obowiązek brać pod uwagę następujące kryteria: legalności, celowości, rzetelności i gospodarności, które swój

wyraz znajdują w sporządzonych protokołach. W tym miejscu chcę serdecznie podziękować wszystkim członkom komisji rewizyjnej za zrealizowanie w 100 procentach nałożonych obowiązków. Pragnę również podkreślić, że komisja rewizyjna opracowała i przekazała wnioski do Rady powiatu o udzielenie absolutorium dla Zarządu Powiatu.

Rozmawiał Tomasz Nadolny

### Czesław Cyra

Lat 43, żona Jolanta, czterech synów i córka; wykształcenie średnie; wraz z rodziną prowadzi gospodarstwo rolne w Sarnowach; przez dwie kadencje przewodniczący Gminnego Związku Zawodowego „Solidarność” RI Gminy Kościerzyna, były członek Walnego Zgromadzenia Pomorskiej Izby Rolniczej a obecnie członek Powiatowej Rady Pomorskiej Izby Rolniczej; radny Rady Powiatu Kościerskiego od 1998r., w obecnej Radzie Przewodniczący Komisji Rewizyjnej oraz członek Komisji Rolnictwa i Ochrony Środowiska, członek klubu Wspólnota Samorządowa Ziemi Kościerskiej; radny z okręgu Gmina Kościerzyna.

Powiat kościerski. Sesja Rady Powiatu

## Powstanie Powiatowe Centrum Młodzieży

**P**rzede wszystkim sprawom oświatowym była poświęcono ostatnią sesję Rady Powiatu. Radni mogli min. zapoznać się z działalnością placówek, które podlegają samorządowi powiatowemu.

Jako pierwszy wystąpił Andrzej Szala dyrektor Domu Wczasów Dziecięcych w Wygoninie, Zygmunt Gliński dyrektor Powiatowego Ośrodka Szkoleniowo-Wypoczynkowego w Garczynie. Jako ostatnia wystąpiła pani Celina Kosińska przedstawiając sprawozdanie z funkcjonowania Młodzieżowego Domu Kultury. Radni z uwagą wystuchali informacji o tym co zostało zrobione oraz o nowych kierunkach działań jakie dyrektorzy wytyczyli swoim jednostkom. Niewątpliwie na uznanie zasługuje Dom Wczasów Dziecięcych w Wygoninie, który jest wizytówką Powiatu Kościerskiego. Zdaniem dyrektora brakuje wiele sporo elementów które poprawiły by atrakcyjność i jakość świadczonych usług.

- Z całą pewnością jest jeszcze wiele do zrobienia - powiedział Andrzej Szala dyrektor domu wczasów dziecięcych - marzeniem moim jest by w Wygoninie powstała sala gimnastyczna do zajęć sportowo - rekreacyjnych i terapii ruchowej. Main nadzieję,

że z pomocą radnych uda mi się to w najbliższym czasie zrealizować. W drugiej części sesji radni podjęli kilka uchwał. Rada przyjęła Wieloletni Program Inwestycyjny. Obejmuje on harmonogram realizacji najważniejszych inwestycji na lata 2004 - 2008, w których uczestniczy samorząd powiatowy. Najważniejszym przedsięwzięciem jest oczywiście budowa basenu i hali sportowej przy Powiatowym Zespole Szkół nr 1 w Kościerzynie. Przypomnijmy, że pierwsza inwestycja ma powstać przy udziale powiatu, miasta, gminy Kościerzyna oraz Polskiego Związku Płetwonurków. Natomiast autorami drugiej mają być samorząd miejski i powiatowy. Kolejna uchwała, która przyjęli radni dotyczyła zmian w budżecie powiatu na 2003 rok. Jak uzasadnił skarbnik powiatu Jerzy Gackowski zmiany dotyczą zwiększenia dochodów budżetu o kwotę 98.711 zł. oraz zwiększenia wydatków budżetu o kwotę 98.711 zł. Budżet Powiatu Kościerskiego po wprowadzeniu zmian przedstawia się następująco: dochody - 34.322.972 zł wydatki - 35.250.972 zł. Rada przyjęła proponowane zmiany.

Następna uchwała dotyczyła przekształcenia placówek oświatowo - wychowaw-

czych prowadzonych przez Powiat Kościerski. Rada podjęła decyzję o powołanie placówki o nazwie Powiatowe Centrum Młodzieży. Oznacza to, że z dniem 31 stycznia 2004 roku likwidują się Młodzieżowy Dom Kultury w Kościerzynie oraz Powiatowy Ośrodek Szkoleniowo - Wypoczynkowy w Garczynie. Powiatowe Centrum Młodzieży tworzyć będą następujące placówki oświatowo - wychowawcze: Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Garczynie, Międzyszkolny Ośrodek sporto-

wy w Garczynie, Szkoła w Garczynie. - Proponowana w uchwale likwidacja MDK i POS-W, przy jednoczesnym utworzeniu na ich miejscu trzech nowych placówek oświatowo - wychowawczych połączonych w zespół, pozwoli na zmianę formy realizacji zadań pozaszkolnych przez Powiat Kościerski - powiedział Wicestarosta Wiesław Baryła - Ta reorganizacja umożliwi pozyskanie dodatkowych źródeł ich finansowania. Tomasz Nadolny



Wiesław Baryła uszasadniał konieczność reorganizacji MDK i POSW w Garczynie.

Fot. Tomasz Szala

Tutaj znajdziesz informacje

<http://spow.koscierzyna.ibip.pl>  
[www.pow-koscierzyna.home.pl](http://www.pow-koscierzyna.home.pl)

Powiat kościerski. Niedługo będziemy w Unii

# Chcemy wspólnie rozwiązywać problemy

**W**icemarszałek województwa pomorskiego Marek Biernacki uczestniczył w konferencji poświęconej stanowi przygotowania naszego województwa do wchłonięcia unijnych pieniędzy. W dyskusji wzięli również, samorządowcy, przedsiębiorcy, przedstawiciele organizacji pozarządowych oraz innych instytucji. Organizatorem konferencji było starostwo kościerskie.

Poza urzędnikami szczebla wojewódzkiego, którzy na co dzień zajmują się tematyką integracji z UE w kościerzynie zjawili się również przedstawiciele Wojewódzkiego Urzędu Pracy. Ci ostatni skupili się głównie na możliwościach, które daje ludziom bezrobotnym oraz przedsiębiorcom Europejski Fundusz Społeczny.

- Pieniądze z tego funduszu mogą pozwolić na stworzenie nowych miejsc pracy - stwierdziła Katarzyna Rewers z WUP w Gdańsku. - Skorzysta z nich mogą nie tylko osoby bezrobotne ale również niepełnosprawne oraz również osoby młode, uczące się. Także przedsiębiorcy mogą odnieść wiele korzyści z tego funduszu ponieważ istnieje możliwość sfinansowania z tych środków praktyk zawodowych, staży itp.

Kazimierz Sumistawski, dyrektor departamentu obszarów wiejskich i ochrony



Wicemarszałek Marek Biernacki i Starosta kościerski Grzegorz Cyrzan rozmawiają o możliwościach jakie niesie Unia Europejska.

Fot. Tomasz Nadolny

środożwiłka zwrócił uwagę, że w tematyce rolniczej, najwięcej uwagi poświęca się dopłatom bezpośrednim.

- Zupęnie mało mówi się min. w mediach na temat szans, które niosą programy rozwoju obszarów wiejskich. Nasze województwo intensywnie angażuje się w tego typu przedsięwzięcia. Prawie wszystkie gminy w pomorskiem uczestniczą w Programach Odnowy Wsi. I te właśnie inicjatywy są niezmiernie ważne i dają możliwość ożywania ob-

szarów wiejskich. Faktem jest, że wiele samorządów w Polsce, w tym w województwie pomorskiem nie jest jeszcze dostatecznie przygotowanych do wchłonięcia unijnych pieniędzy. Problemem są przede wszystkim poprawnie wypełnione wnioski i projekty, które są jednym z najważniejszych elementów przyznania unijnych dotacji. Marek Biernacki zadeklarował, że wspólnie ze sztabem fachowców, może odwiedzić każdą gminę, by pomóc w pisaniu wspo-

mnianych dokumentów. Po rundzie pytań odbyła się prezentacja Pomorskiego Centrum Rehabilitacji, którą poprowadził pan Zbigniew Kucki członek zarządu powiatu kościerskiego.

Mamy nadzieje, że w przyszłym roku przed wejściem Polski w struktury Unii Europejskiej uda się nam zorganizować podobne spotkanie. Wicemarszałek Marek Biernacki zapewnił, że jeżeli otrzyma zaproszenie to z całą pewnością weźmie udział w tego typu spotkaniach.

## POZNAJ DZIELNICOWEGO

Od bieżącego wydania Naszego Kuriera rozpoczynamy cykl informacji o rejonach obsługiwanych przez dzielnicowych Komendy Powiatowej Policji w Kościerzynie. Prezentacje zaczynamy od wykazu dzielnicowych i ich rejonów na terenie miasta Kościerzyna.

**Kierownik Rewiru Dzielnicowych asp. Szt. Adam Bork  
tel. 686 49 26 wew. 23-237  
MIASTO KOŚCIERZYNA**

### Rejon nr 1

**sierż. Daniel Żychowski, tel. 23 251**

Świętojańska, Jeziorna, Sikorskiego, Kowalska, Miodowa, Wodna, Źródłana, Tkaczyka, Ratuszowa, Partyzantów, Rynek, Spichlerzowa, Długa, Kościelna, Młyńska, Rynkowa, Gdańska, Dworzec PKS, Ogrodowa, Mała Młyńska, Targowa, część ul. Wojska Polskiego, Szopińskiego, 3-go Maja.

### Rejon nr 2

**sierż. Piotr Jaszewski, tel. 23 251**

M.C. Skłodowskiej, Różana, Prusa, Reymonta, Norwida, Moniuszki, Małcużyńskiego, część ul. Piechowskiego, Klonowa, Jesionowa, Dębowa, Rzemieślnicza, Szydlice.

### Rejon nr 3

**sierż. sztab. Krzysztof Edel, tel. 23 251**

Kartuska, Zielona, Wiejska, Łakowa, Heykiego, Szkolna, Marchewicza, Gryfa Pomorskiego, Gulgowskich, Ceynowy, Abrahama, Derdowskiego, Sawickiej, Rogali, Majkowskiego, Lipowa, Osiedla 1000-lecia, Krasiczkiego, Wybickiego, Traugutta, Zgromadzenia Księży Zmartwychwstańców, część ul. Sikorskiego, Bolduana, Brzechwy, Sienkiewicza, Mickiewicza, Kopernika, Nałkowskiej, Broniewskiego, Kraszeskiego, Kopernika, Reja, Staffa, Słowackiego, Kochanowskiego, Tetmajera, Żeromskiego, Gałczyńskiego, Orzeszkowej, Wańkowicza, Tuwima, Legionów Polskich, strzelecka, J. Gałęźne.

### Rejon nr 4

**st. sierż. Wiesław Bielawa, tel. 23 209**

Hallera, Kalinowa, Kościuszki, Leśna, część M.C. Skłodowskiej, część ul. Piechowskiego, część ul. Wojska Polskiego, ceglarnia, Lassa, Kółtątaja, Czaplinc, Wierzyso, Klasztorna, Chojnicka, Wejhera, 8-go Marca, Kasztanowa, Staszica, Topolowa, Brzozowa.

### Rejon nr 5

**sierż. sztab. Radosław Prieb**

Część ul. 3-go Maja, Dworcowa, Markubowo, Skarszewska, Sędzickiego, Mestwina, Mała Dworcowa, Karnowskiego, Świętopełka, Witkacego, Michałowskiego, Fałata, Matejki, Grottgera, Wyspiańskiego, Kossaka, dworzec PKP, Małczewskiego, Małachowskiego, Plebanka, J. Wierzyso, Wita Stwosza, Dunikowskiego, osiedla za lasem, Towarowa, Transportowców, Rolnicza, Przemysłowa, Bazowa, Składowa, Budowlanych, Jedości Robotniczej, Drogowców, Mała Kolejowa, Krótka, J. Kapliczne, Kamienna.

(red)

Powiat kościerski. Jednomandatowe okręgi wyborcze

## Patent na silne państwo

**J**ednomandatowe okręgi wyborcze szansą dla Polski to hasło konferencji, która odbyła się w sali im. L. Szopińskiego. Jej organizatorami było Starostwo Powiatowe w Kościerzynie, Urząd Gminy w Kościerzynie oraz Ruch na Rzecz Jednomandatowych Okręgów Wyborczych.

Jak powiedział Wicestarsa Kościerski Wiesław Baryła, prowadzący całą konferencję, spotkanie miało charakter edukacyjny i apolityczny, a jego głównym celem było przedstawienie idei jednomandatowych okręgów wyborczych w wyborach do parlamentu. Zdaniem przedstawicieli Ruchu na Rzecz JOW, realną szansą na uzdrowienie życia politycznego w Polsce jest właśnie wprowadzenie prostego, zrozumiałego systemu

wyborczego - jednomandatowych okręgów wyborczych. System taki funkcjonuje m.in. w Wielkiej Brytanii, Francji, stanach Zjednoczonych, Kanadzie czy Australii. Ruch na rzecz JOW chce, aby Polska została podzielona na 460 okręgów wyborczych i z każdego okręgu wyborczego zostałby wybrany jeden człowiek, który byłby reprezentantem danego okręgu w Sejmie. Na przykład takim idealnym okręgiem wyborczym byłby powiat kościerski, liczący blisko 66 tys. mieszkańców.

- Idea jednomandatowych okręgów wyborczych jest najstarszą na świecie ideą wyborczą. Ten kto dostaje największą ilość głosów, wygrywa. To jest fundament demokracji - powiedział prof. Jerzy Przystawa z Ruchu na Rzecz JOW.

(t.sz.)



Proponujemy system prosty, jasny i zrozumiały dla wszystkich wyborców - mówił podczas spotkania prof. Jerzy Przystawa.

Fot. Tomasz Szala

## POWIAT KOŚCIERSKI

### Już jest sukces!

Kościerska młodzież coraz bardziej zaczyna się liczyć na szczeblu wojewódzkim w różnego rodzaju dyscyplinach sportowych. Po zajęciu 1 miejsca w półfinałach Turnieju „5 piłkarskich” organizowanego w ramach Licealiady Województwa Pomorskiego, drużyna Powiatowego Zespołu Szkół nr 1 w Kościerzynie w finale zajęła miejsce 5. To wielki sukces, biorąc pod uwagę fakt, że był to pierwszy przypadek w historii, kiedy do finału wojewódzkiego awansowała drużyna z Kościerzyny. Należy nadmienić, że trenerem młodych piłkarzy jest nauczyciel Dariusz Szczęblewski. Również 1 miejsce w półfinałach Turnieju Piłki Ręcznej, organizowanych także w ramach Licealiady Województwa Pomorskiego, zajęły dziewczęta i chłopcy z I LO w Kościerzynie. Liczymy na to, że sukcesem zakończy się także ich występ w finałach, które odbędą się w najbliższym czasie. Trenerem młodych szyćpiornistek i szyćpiornistów jest Bartek Kowalewski. - To ewenement, że w trzech dotychczas rozegranych półfinałach w grach zespołowych, organizowanych w ramach Wojewódzkiej Licealiady, pierwsze miejsca zajęły drużyny z Kościerzyny, pokonując drużyny z takich powiatów jak Starogard Gdański, Chojnice, Pruszcz Gdański - powiedział Dariusz Męczykowski, Kierownik Sportu Dzieci i Młodzieży Powiatu Kościerskiego. - Świadczy to o tym, że nie tylko w szkołach podstawowych czy gimnazjach potrafimy mieć dobre wyniki, ale także przyszedł czas na szkoły średnie.

(t.sz.)

## OGŁOSZENIE

**Uprzejmie informujemy, że istnieje możliwość wypożyczenia szpitalnego łóżka ortopedycznego dla osoby obłożnie chorej.**

**Wszystkie osoby zainteresowane mogą się kontaktować z Jerzym Bławatem - Członkiem Zarządu Powiatu Kościerskiego, ul. 3 Maja 9 c, tel. 686 73 50 lub 680 18 43, kom. 601 231 223.**

**Członek Zarządu Powiatu Kościerskiego  
Jerzy Bławat**

## KOŚCierzyna

### Podaruj radość

Boże Narodzenie to czas wspaniałych chwil. W okresie świąt ludzie poddają się zadumie nad wielką tajemnicą swojego istnienia i życia. Czas świąt powinien być nie tylko czasem zapatrzeń na swoje życie, ale i na życie innych. Otwierając nasze serca na potrzeby innych, młodzież i nauczyciele Powiatowego Zespołu Szkół Nr 2 w Kościerzynie, jak co roku, włączyła się w organizowaną z inicjatywy Młodzieżowej Rady Powiatu akcję pod hasłem „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem”. Uczniowie, nauczyciele i dyrekcja Powiatowego Zespołu Szkół Nr 2 w Kościerzynie dostrzegają ogromne potrzeby rodzin niektórych z nas. Z tego względu, w tym roku wcześniej niż za zwyczaj, rozpoczęliśmy działania na rzecz akcji „I ty możesz zostać Świętym Mikołajem”. Już w połowie listopada br. z inicjatywy pani Doroty Kuczowskiej i nauczyciela naszej szkoły Anny Drozdowskiej za zgodą, aprobatą i wsparciem dyrekcji została przeprowadzona zbiórka pieniędzy. Pierwszym krokiem było zorganizowanie zbiórki pieniędzy do puszek na terenie naszej szkoły. Do przedsiębiorstw, zakładów pracy oraz firm skierowane zostały osobiste i pisemne prośby o wsparcie finansowe. Wielkim sercem i szczodrością wsparł nas również proboszcz parafii pw. Zmartwychwstania Pańskiego ks. Jerzy Rolka. Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób ofiarowali choćby cząstkę serca składamy serdeczne podziękowania, życząc jednocześnie spokojnych, zdrowych, rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia! W imieniu całej społeczności szkolnej przygotowały Justyna Janikowska i Magdalena Czucha z Powiatowego Zespołu Szkół Nr2 w Kościerzynie. (red)

## FUNDUSZ RUSZA

**POWIAT KOSCIERSKI.** Kościerski Fundusz Poręczeń Kredytowych otrzymał osobowość prawną. Oznacza to, że wkrótce rozpocznie swoją działalność. Obecnie trwają rozmowy pomiędzy przedstawiciela KFPPK a bankami, które są zainteresowane współpracą z tą finansową instytucją. Przypomnijmy, że powstała ona z myślą o bezrobotnych i właścicielach małych średnich przedsiębiorstw, którzy mają kłopoty z uzyskaniem kredytu bankowego. Fundusz został stworzony przez samorząd powiatowy, miejski oraz gminy Kościerzyna. Każdy z udziałowców przekazał też pieniądze na jego konto. jest to kwota ponad 700 tys. zł. (red)



Tak wygląda plakat reklamujący Kościerski Fundusz Poręczeń Kredytowych.

Fot. Archiwum starostwa

Powiat kościerski. Europejski Rok Osób Niepełnosprawnych

# Przełamywać wszelkie bariery

Starostwo Powiatowe w Kościerzynie oraz Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych „Integracja” - SONI było organizatorami festynu „Światowy Dzień Inwalidy”. Odbył się w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Kościerzynie i został on organizowany w ramach obchodów Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych.

W większości uczestnikami festynu były osoby niepełnosprawne z terenu powiatu kościerskiego. To właśnie z myślą o nich organizatorzy stworzyli bogaty i ciekawy program imprezy. Rozpoczęła się ona od miłego akcentu - wręczenia nagród za konkursy plastyczne i literackie pn. „Miejsce osoby niepełnosprawnej we współczesnym świecie”. Nagrody otrzymali także zwycięzcy w Powiatowym Konkursie Plastycznym na logo i hasło ERON. W kategorii logo główną nagrodę otrzymał Paweł Łuczkiwicz, natomiast w kategorii hasło Małgorzata Krefta, oboje uczniowie zespołu Kształcenia i Wychowania w Liniewie. Zwycięzcą konkursu literackiego okazał się natomiast Polak mieszkający od 25 lat w Niemczech, Henryk Konkol. Po wręczeniu nagród przyszedł czas na konkursy oraz zabawy sprawno-



Festyn Światowy Dzień Inwalidy był wielkim przeżyciem dla wszystkich jego uczestników.

Fot. Tomasz Szala

ściowe, które cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem wśród uczestników festynu. Nie mniejszym cieszył się także pokaz walk rycerskich w wykonaniu rycerzy z Zamku w Bytowie czy też pokaz karate zaprezentowany przez Kościerski Klub Karate - Do „SEIUNCHIN”. Dzieci, młodzież oraz osoby dorosłe mogły

też spróbować swych sił w symultanie szachowej. Niestety nikomu nie udało się pokonać międzynarodowego mistrza Krzysztofa Żotnierowicza z Bydgoszczy. Niespodziewanie na festynie pojawił się także Św. Mikołaj, który ku uciesze najmłodszych uczestników

festynu rozdawał słodczyce oraz prezenty. Takich imprez powinno być jak najwięcej - powiedział Zbigniew Kucki, prezes SONI. - Uczą one tolerancji oraz pozwalają przełamywać stereotypy i bariery panujące pomiędzy większością społeczeństwa a ludźmi niepełnosprawnymi. (t.sz.)

Kościerzyna. Przedsiębiorczy uczniowie

## Zbierali na studniówkę

Młodzież z Powiatowego Zespołu Szkół nr 1 jest ambitna, kreatywna, a przede wszystkim przedsiębiorcza. Do takich wniosków doszli uczestnicy Dnia Przedsiębiorczości, który odbył się w tej szkole.

Jej celem było nauczenie naszej młodzieży aktywności, operatywności. Ten zamiar się powiodł czego dowodem może być zbiórka przez młodzież pieniędzy na studniówkę. Młodzież zbierała pieniądze wśród publiczności, szczególnie samorządowców i przedsiębiorców. Jak przyznali ci ostatni, uczniowie wiedzą o co chodzi w biznesie.

Młodzież potraktowała tę imprezę bardzo profesjonalnie - powiedział nam starosta. Pokazała, że niektóre sprawy trzeba wziąć w swoje ręce. Takie zjawisko jest godne podziwu ponieważ pozwala mieć nadzieję, że dzięki takim postawom bezrobocie będzie się zmniejszać.



Dzień Przedsiębiorczości pokazał, że młodzież jest kreatywna i potrafi wziąć los w swoje ręce.

Fot. Tomasz Nadolny

Warto na koniec dodać, że w tym samym czasie kiedy impreza odbywała się w gmachu szkoły na kościers-

skim Rynku uczniowie PZS nr 1 zorganizowali kiermasz ozdób świątecznych. Dochód zostanie przeznaczony

na potrzeby uczniów, którzy część pieniędzy postanowili przekazać biednym dzieciom. Maciej Wajer